

Manual de instrucciones

Soldador de martillo de cobre

62444

wiltec



Imagen similar, puede diferir según el modelo

Por favor, lea y respete las instrucciones de uso e indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha.

¡Reservado el derecho a modificaciones técnicas!

Debido a continuos desarrollos, ilustraciones, pasos operativos y datos técnicos pueden diferir ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de usuario o en los diagramas de conexión.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de usuario sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

Si usted hubiera encontrado un error o quisiera compartir con nosotros una sugerencia de mejora, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un correo electrónico a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online bajo el enlace:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Para el reenvío de su mercancía debido a un cambio, una reparación u otros fines, por favor, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución fluido, póngase sin falta en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes del reenvío de la mercancía.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que utilice este aparato. Lea atentamente estas instrucciones de uso y asegúrese de haberlas comprendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

Instrucciones de seguridad y advertencias

- Antes de conectar la bombona de gas, asegúrese de que las juntas entre el aparato, el regulador de presión y la bombona estén correctamente instaladas y en perfecto estado.
- No utilice un aparato que tenga fugas, esté dañado o no funcione correctamente.
- No utilice un aparato con juntas dañadas o desgastadas.
- Mantenga el aparato y la bombona de propano fuera del alcance de los niños y no permita que éstos lo utilicen.
- El aparato sólo debe utilizarse al aire libre y no por debajo del nivel del suelo.
- Cumpla las instrucciones de seguridad de la bombona de gas propano.
- Asegúrese de cerrar completamente la válvula de la bombona y la válvula reguladora de gas cuando haya terminado de trabajar.
- Desconecte el aparato de la bombona de propano desenroscando el regulador de presión.
- El contenido de la bombona de gas propano, gas propano inflamable, debe protegerse del acceso de niños y personas no autorizadas.
- Las reparaciones, incluido el cambio de boquillas, sólo deben ser realizadas por un especialista que disponga de las piezas de repuesto originales.
- No utilice el aparato en lugares con viento fuerte, lluvia o humedad elevada
- Cuando no utilice el aparato, guárdelo protegido del polvo y la humedad.



¡Advertencia!
¡Peligro de explosión!

Las bombonas de gas a presión pueden explotar si se golpean o se exponen al calor, causando graves daños materiales y personales.

- No manipule la bombona de gas propano y protéjala de un calentamiento por encima de 50 °C , p. ej. mediante la exposición a la luz solar.
- La bombona de propano debe cambiarse al aire libre y lejos de toda posible fuente de ignición. Esto incluye llamas abiertas, luces piloto, aparatos de cocina eléctricos, etc.
- ¡Está absolutamente prohibido fumar durante el cambio de la bombona! Existe riesgo de explosión.
- Si sale gas del aparato (olor a gas), llévelo inmediatamente a un lugar seguro.
- Compruebe la estanqueidad de su aparato únicamente al aire libre y en un lugar con buena circulación de aire y sin fuentes de ignición, donde pueda localizarse y repararse la fuga. Nunca use una llama para verificar si hay una fuga; en su lugar, use agua con jabón. No realice nunca la prueba cerca de materiales inflamables o de otras personas.
- Si la llama se apaga por una ráfaga de viento, cierre inmediatamente la válvula de la bombona de gas y la válvula reguladora de gas para evitar que siga saliendo gas.



¡Advertencia!
¡Peligro de incendio!

Las sustancias inflamables y las superficies calientes pueden provocar incendios.

- Evite utilizar el aparato cerca de materiales combustibles como papel, madera u otras sustancias inflamables.

- No deje el soldador encendido ni el aparato en marcha sin vigilancia, ya que existe riesgo de incendio.
- No coloque el soldador sobre materiales inflamables, ni siquiera después de utilizarlo, ya que ello supone un riesgo de incendio.
- El aparato no debe utilizarse nunca en un granero, un cenador de madera o cerca de una valla de madera.
- No guarde el aparato cerca de fuentes de calor como calefactores, aparatos eléctricos, hornos o en lugares expuestos a una luz solar intensa.



¡Advertencia!

¡Peligro de quemaduras!

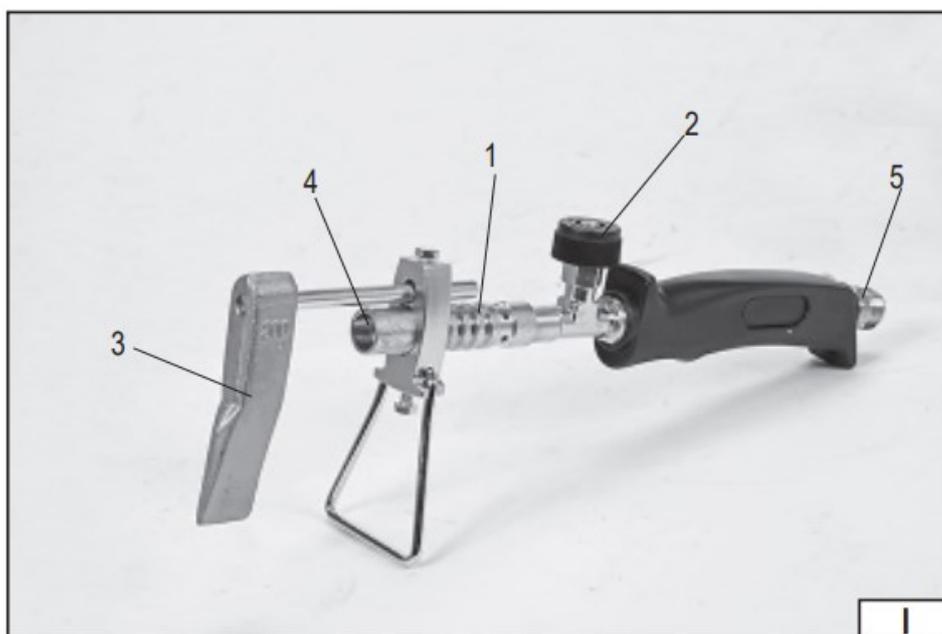
Tocar superficies calientes puede provocar quemaduras.

- Las partes accesibles pueden calentarse mucho y causar lesiones. Los niños deben mantenerse alejados del aparato.
- No toque el soldador mientras esté caliente.

¡Atención!

Para la conexión segura a una bombona de gas estándar se necesita siempre un reductor de presión (no incluido en el volumen de suministro). Para utilizar el reductor de presión se necesita un adaptador con las siguientes dimensiones: 20 mm BSPP 1/2" rosca exterior izquierda, 13,16 mm BSPP 1/4" x 19 rosca interior izquierda (no incluido en el volumen de suministro).

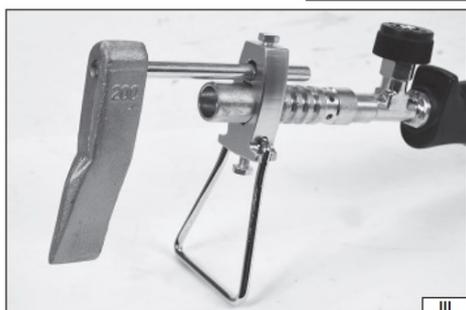
Descripción del producto



Nº	Denominación
1	Quemador de gas
2	Válvula reguladora de gas
3	Punta soldadora
4	Boquilla de chorro plano
5	Conexión para el gas

Ensamblaje

- Es importante que todas las conexiones roscadas se aprieten únicamente con la fuerza necesaria para el apriete, a fin de garantizar que la herramienta no suponga ningún peligro para el usuario. Un apriete excesivo puede dañar las juntas.
- Asegúrese de que la válvula reguladora de gas (**fig. 2**) de la empuñadura esté cerrada antes de la instalación.
- Monte el soldador colocando la punta soldadora en la antorcha (**fig. 3**). La punta soldadora debe fijarse con dos tornillos.
- El tornillo inferior se utiliza para fijar el adaptador a la boquilla de la antorcha y el tornillo superior se utiliza para fijar la punta soldadora al adaptador. Apriete los tornillos sólo lo necesario para mantener los componentes en su sitio. Un apriete excesivo de los tornillos puede dañar las piezas del quemador.
- Conecte la manguera a la herramienta ya montada (**fig. 4**) y el otro extremo a la bombona de gas.



Prueba de fugas

1. Compruebe que la válvula reguladora de gas de la empuñadura esté cerrada antes de que entre el gas líquido.
2. Asegúrese de que todas las piezas del aparato estén perfectamente estancas al gas, tanto después del montaje como antes de cada nuevo uso.
3. Asegúrese de que las conexiones y juntas son correctas y no estén dañadas.
4. Para comprobar si hay fugas, puede utilizar un spray detector de fugas de gas o recubrir las piezas conductoras de gas en sus conexiones con una solución jabonosa (p. ej. medio vaso de agua + 10 gotas de detergente líquido). Si aparecen burbujas en estos puntos, el aparato tiene fugas.

¡Atención! La prueba no debe realizarse nunca con una llama abierta.

Funcionamiento

1. Desenrosque la válvula del depósito de gas y luego la válvula de la herramienta. Atornille sólo lo suficiente para que salga el gas.
2. Encienda el gas en la salida del vaso. Para ello use un encendedor especial para quemadores de gas portátiles.



3. Ajuste la altura de la llama del quemador con el botón giratorio. La llama sólo debe dirigirse a la punta soldadora para calentarla.
4. La temperatura de la punta soldadora puede ajustarse alejando la punta soldadora de la boquilla o acercándola a la salida de la boquilla. Cuanto mayor sea la distancia entre la punta soldadora y la boquilla del soplete, menor será la temperatura de la punta soldadora.
¡Atención! La distancia sólo puede ajustarse cuando el aparato se ha enfriado completamente y está desconectado del depósito de gas.
¡Advertencia! ¡La punta del soldador no debe estar demasiado cerca de la abertura de la boquilla! Deje un espacio de al menos 15 mm.
5. Coloque el aparato sobre una superficie plana, nivelada, resistente al calor y no inflamable y espere a que la punta soldadora se haya calentado.
6. Coloque la punta sobre la junta de soldadura. Asegúrese de que la llama del soplete se dirige únicamente a la punta soldadora.
7. Cuando haya terminado de trabajar, cierre la válvula de la bombona de gas y coloque el quemador sobre una superficie no inflamable para que se enfríe una vez apagada la llama. Realice el mantenimiento en cuanto el aparato se haya enfriado.

Sustitución de la bombona de propano

¡Atención!

- La bombona de gas sólo debe cambiarse al aire libre.
 - Es importante que mantenga una distancia suficiente de las fuentes de ignición, las personas y los materiales inflamables. Antes de cambiar la bombona de gas, debe asegurarse de que se ha agotado el gas restante en la manguera.
 - Antes de aflojar la bombona para cambiarla, es importante cerrar bien la válvula de la bombona y asegurarse de que el quemador se ha apagado.
1. Para cambiar la bombona de gas propano, desenrosque el regulador de presión de la bombona. Todas las demás partes del aparato pueden permanecer conectadas entre sí.
 2. Después de cada conexión a la bombona de gas propano, debe comprobarse de nuevo la estanqueidad del aparato. Antes de la puesta en servicio, compruebe la seguridad de funcionamiento del aparato, incluida la manguera de gas propano.
 3. La manguera debe sustituirse inmediatamente si está quebradiza, agrietada o dañada.

Mantenimiento

- Tras el desmontaje, deben comprobarse cuidadosamente todas las piezas.
- El aparato puede limpiarse con un paño seco cuando el quemador se haya enfriado. No utilice productos de limpieza, estos podrían obstruir los orificios del quemador y la boquilla de gas.
- Una vez finalizados los trabajos de mantenimiento, todas las partes del aparato deben secarse a fondo. Está prohibido utilizar el quemador con restos de productos de limpieza.
- Compruebe la permeabilidad de la boquilla del quemador. Limpie cuidadosamente la boquilla con un alambre fino si está sucia. Evite agrandar la abertura de la boquilla o cambiar su forma.

Almacenamiento y transporte

- Después de terminar el trabajo y antes del almacenamiento y transporte, desconecte el soldador de la bombona de gas propano desenroscando el regulador de presión.
- Asegúrese de que la válvula reguladora de gas esté cerrada y de que el soldador se haya enfriado completamente antes de almacenarlo o transportarlo de forma segura y seca.
- Asegure el aparato durante el transporte.

Aviso importante:

Reimpresión, incluyendo extractos y cualquier uso comercial, incluyendo partes del manual, sólo con el permiso escrito de WilTec Wildanger Technik GmbH.